

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	39,629	1,165,014		千港元 HK\$'000 112,599,937	千港元 HK\$'000 633,348,903	千港元 HK\$'000 51,856,249	千港元 HK\$'000 81,933,362
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	798,968
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						376	359,705
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				435,247	115,728,517	15,417	245,644
	(II) 年金 (II) Annuities	996	36,783		2,803	13,413,307	382,205	7,312,661
	類別 A 總額 Total of Class A	40,625	1,201,797		113,037,987	762,490,727	52,254,247	90,650,340
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	23,961	9,841		11,847,074	4,117,070	12,125,561	575,841
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	2,694
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	2,485
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	1,860,255	0	3,799
	類別 C 總額 Total of Class C	23,961	9,841		11,847,074	5,977,325	12,125,561	584,819
D	永久健康 Permanent health	0	28,233				0	252,906
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	64,586	1,239,871		124,885,061	768,468,052	64,379,808	91,488,065

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(a)
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total : (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約： Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	262,096	0	7	0	536,865	0	0	0	0	798,968
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	208,218	0	0	376	151,485	0	2	376	359,705	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	3,265	126,829	11	99	12,141	118,686	0	30	15,417	245,644	
	(II) 年金 (II) Annuities	273,852	5,866,459	0	1,470	108,353	1,444,732	0	0	382,205	7,312,661	
	類別 A 總額 Total of Class A	4,290,256	32,155,680	439,120	550,290	47,500,716	57,881,989	24,155	62,381	52,254,247	90,650,340	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,413,283	314,014	0	0	10,304,423	260,401	407,855	1,426	12,125,561	575,841	
	附加合約： Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	921	0	0	0	1,773	0	0	0	2,694	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	920	0	0	0	1,565	0	0	0	2,485	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	1,877	0	0	0	1,922	0	0	0	3,799	
	類別 C 總額 Total of Class C	1,413,283	317,732	0	0	10,304,423	265,661	407,855	1,426	12,125,561	584,819	
D	永久健康 Permanent health	0	181,199	0	0	0	71,707	0	0	0	252,906	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	5,703,539	32,654,611	439,120	550,290	57,805,139	58,219,357	432,010	63,807	64,379,808	91,488,065	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(b)
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 27,668,766	千港元 HK\$'000 43,652,469	千港元 HK\$'000 24,187,483	千港元 HK\$'000 38,280,893	千港元 HK\$'000 51,856,249	千港元 HK\$'000 81,933,362
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	567,225	0	231,743	0	798,968
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	199	247,152	177	112,553	376	359,705
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	14,845	228,959	572	16,685	15,417	245,644
	(II) 年金 (II) Annuities	357,879	6,468,153	24,326	844,508	382,205	7,312,661
	類別 A 總額 Total of Class A	28,041,689	51,163,958	24,212,558	39,486,382	52,254,247	90,650,340
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	10,241,245	418,282	1,884,316	157,559	12,125,561	575,841
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	2,579	0	115	0	2,694
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	2,408	0	77	0	2,485
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	3,692	0	107	0	3,799
	類別 C 總額 Total of Class C	10,241,245	426,961	1,884,316	157,858	12,125,561	584,819
D	永久健康 Permanent health	0	224,956	0	27,950	0	252,906
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	38,282,934	51,815,875	26,096,874	39,672,190	64,379,808	91,488,065

註:
Notes:

在岸 / 離岸的定義
Definition of Onshore/Offshore

在岸
Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。
Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸
Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。
Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(c)
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額： (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums : (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的可收取 的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 51,856,249	千港元 HK\$'000 37,546,507	千港元 HK\$'000 29,350,277	千港元 HK\$'000 11,632,058	千港元 HK\$'000 3,404,520	千港元 HK\$'000 81,933,362
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	352,781	458	10,701	435,028	798,968
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	376	17,151	29,530	141,395	171,629	359,705
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	15,417	17,441	11,818	101,717	114,668	245,644
	(II) 年金 (II) Annuities	382,205	6,709,204	375,122	178,204	50,131	7,312,661
	類別 A 總額 Total of Class A	52,254,247	44,643,084	29,767,205	12,064,075	4,175,976	90,650,340
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	12,125,561	0	40,374	194,976	340,491	575,841
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	1,187	1	14	1,492	2,694
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	39	21	434	1,991	2,485
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	9	128	450	3,212	3,799
類別 C 總額 Total of Class C	12,125,561	1,235	40,524	195,874	347,186	584,819	
D	永久健康 Permanent health	0	79,993	33,484	134,881	4,548	252,906
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	64,379,808	44,724,312	29,841,213	12,394,830	4,527,710	91,488,065

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(d)
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	14,784,819	29,893,903	18,734,931	38,259,742	17,982,451	13,145,877	353,520	628,459	528	5,381	51,856,249	81,933,362	
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	756,209	0	7,982	0	34,449	0	291	0	37	0	798,968
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	322,539	376	24,394	0	12,744	0	5	0	23	376	359,705
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	15,015	232,515	19	6,149	383	6,980	0	0	0	0	15,417	245,644
	(II) 年金 (II) Annuities	290,246	201,729	88,693	6,723,074	3,266	387,153	0	645	0	60	382,205	7,312,661
	類別 A 總額 Total of Class A	15,090,080	31,406,895	18,824,019	45,021,341	17,986,100	13,587,203	353,520	629,400	528	5,501	52,254,247	90,650,340
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	10,027,070	277,681	(496)	(49)	2,098,987	298,209	0	0	0	0	12,125,561	575,841
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	2,472	0	0	0	222	0	0	0	0	0	2,694
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	2,382	0	0	0	103	0	0	0	0	0	2,485
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	3,711	0	0	0	88	0	0	0	0	0	3,799
	類別 C 總額 Total of Class C	10,027,070	286,246	(496)	(49)	2,098,987	298,622	0	0	0	0	12,125,561	584,819
D	永久健康 Permanent health	0	95,843	0	33,799	0	1,013	0	122,242	0	9	0	252,906
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	25,117,150	31,788,984	18,823,523	45,055,091	20,085,087	13,886,838	353,520	751,642	528	5,510	64,379,808	91,488,065

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(e)
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額：(a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	7,030	464,898	997	3,591	31,599	696,373	3	152	39,629	1,165,014
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	786	33,711	0	12	210	3,060	0	0	996	36,783
	類別 A 總額 Total of Class A	7,816	498,609	997	3,603	31,809	699,433	3	152	40,625	1,201,797
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	534	5,497	0	0	23,326	4,332	101	12	23,961	9,841
	附加合約： Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	534	5,497	0	0	23,326	4,332	101	12	23,961	9,841
D	永久健康 Permanent health	0	19,053	0	0	0	9,180	0	0	0	28,233
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	8,350	523,159	997	3,603	55,135	712,945	104	164	64,586	1,239,871

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(f)
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	31,722	743,578	7,907	421,436	39,629	1,165,014
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	947	34,983	49	1,800	996	36,783
	類別 A 總額 Total of Class A	32,669	778,561	7,956	423,236	40,625	1,201,797
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	23,247	7,892	714	1,949	23,961	9,841
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	23,247	7,892	714	1,949	23,961	9,841
D	永久健康 Permanent health	0	25,291	0	2,942	0	28,233
E	聯合養老保險 Joint annuities	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	55,916	811,744	8,670	428,127	64,586	1,239,871

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(g)
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	39,629	140,364	236,679	496,476	291,495	1,165,014
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
(II) 年金 (II) Annuities	996	30,034	1,187	3,552	2,010	36,783	
類別 A 總額 Total of Class A	40,625	170,398	237,866	500,028	293,505	1,201,797	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	23,961	0	764	2,954	6,123	9,841
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
類別 C 總額 Total of Class C	23,961	0	764	2,954	6,123	9,841	
D	永久健康 Permanent health	0	11,838	3,159	11,086	2,150	28,233
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	64,586	182,236	241,789	514,068	301,778	1,239,871

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-1(h)
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額 : (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total : (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities												
	基本計劃 Base Plan	24,847	842,028	11,394	172,433	2,275	128,077	1,112	22,325	1	151	39,629	1,165,014
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	851	4,662	143	30,471	2	1,646	0	3	0	1	996	36,783
	類別 A 總額 Total of Class A	25,698	846,690	11,537	202,904	2,277	129,723	1,112	22,328	1	152	40,625	1,201,797
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	23,460	5,517	0	(2)	501	4,326	0	0	0	0	23,961	9,841
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	23,460	5,517	0	(2)	501	4,326	0	0	0	0	23,961	9,841
D	永久健康 Permanent health	0	13,950	0	3,412	0	91	0	10,779	0	1	0	28,233
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	49,158	866,157	11,537	206,314	2,778	134,140	1,112	33,107	1	153	64,586	1,239,871

註:
Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	38	4,749	0	2,254,542	0	2,225
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	196
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	0	38	4,749	0	2,254,542	0	2,421	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	0	84	6,238			0	12,426
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III							
	基本計劃 Base Plan	0	2,965	159,437	0	140,269,633	0	405,896
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	73,405
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	10,551
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	4,943,093	0	1,829
	類別 I 總額 Total of Class I	0	2,965	159,437	0	145,212,726	0	491,681
	總額 Total	0	3,087	170,424	0	147,467,268	0	506,528

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	11,178,579		5,270,957,047	52,447,413	82,722,702	216,825,613
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	885,129	8,690,768
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				376	385,741	4,399,037
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			570,950,862	15,451	257,441	2,843,363
	(II) 年金 (II) Annuities	128,290		23,403,872	382,251	7,413,639	3,950,973
類別 A 總額 Total of Class A	11,306,869		5,865,311,781	52,845,491	91,664,652	236,709,754	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	3,878			0	0	37,993
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,392,276		596,168,674	12,506,518	601,290	16,977,156
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	12,441	898,873
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	6,229	466,887
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			51,783,989	0	2,393	240,774
類別 C 總額 Total of Class C	1,392,276		647,952,663	12,506,518	622,353	18,583,690	
D	永久健康 Permanent health	191,854			0	263,596	1,071,382
E	聯合養老保險 Tontines	4			0	0	20
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	12,894,881		6,513,264,444	65,352,009	92,550,601	256,402,839

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	151	51,741	13,703,558	0	11,412	25,085
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	196	34
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	151	51,741	13,703,558	0	11,608	25,119	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	
D	永久健康 Permanent health	58	4,334		0	12,426	885
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

表格 HKLQ2-2
 Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	19,179	1,236,770	880,525,853	0	294,504	1,819,949
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	87,044	726,462
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	13,333	264,406
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			26,458,404	0	1,900	16,520
	類別 I 總額 Total of Class I	19,179	1,236,770	906,984,257	0	396,781	2,827,337
	總額 Total	19,388	1,292,845	920,687,815	0	420,815	2,853,341

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務: 類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		2,494,300	60,797,083	12,852,299	4,274,171
	(b) 其他基金 (b) Others		9,403,913	44,948,952	2,395,103	3,113,308
	類別 G 總額 Total of Class G		11,898,213	105,746,035	15,247,402	7,387,479
	H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II				
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		2,446,843	16,069,578	237,815	1,058,778
	類別 H 總額 Total of Class H		2,446,843	16,069,578	237,815	1,058,778
	總額 Total	348,424	14,345,056	121,815,613	15,485,217	8,446,257

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	56,908	68,118	235,661	191,643	千港元 HK\$'000 24,801,023	千港元 HK\$'000 81,204,102
	(II) 年金 (II) Annuities	538	385	1,676	422	299,147	164,322
	類別 A 總額 Total of Class A	57,446	68,503	237,337	192,065	25,100,170	81,368,424
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	65	19	2,300	22,221
C	相連長期 Linked long term	1,299	1,483	121,108	4,021	40,844,915	3,365,350
D	永久健康 Permanent health	1,502	1,435	4,503	16,044	193,083	939,724
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	60,247	71,421	363,013	212,149	66,140,468	85,695,719

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

表格 HKLQ3-2
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	57	286	14,655
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	57	286	14,655
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	88	0	16,023
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	13,093	11,855,747	7,304,976
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	3,044	0	2,116,285
	總額 Total	16,282	11,856,033	9,451,939

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

表格 HKLQ4-1
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,592,297,535	7,541,215	2,377,237,900	30,451,386
	年金 Annuities	548,177	2,888,695	51,319	25,907
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	19,174	448
C	相連長期 Linked long term	10,980	590	63,040,113	1,587,773
D	永久健康 Permanent health	358,938	1,056,783	1,733,496	206,617
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	74,560,480	51,218	486,469,811	815,135
	未分類 Unclassified	0	0	0	4,193
	總額 Total	1,667,776,110	11,538,501	2,928,551,813	33,091,459

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ5-1 Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 <i>Total Hong Kong Direct Individual Business</i>	數目 <i>Number</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 ----- <i>External</i>	5,919
	----- 內部轉保 ----- <i>Internal</i>	21,277
	----- 總額 ----- <i>Total</i>	27,196
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	3,943

註：

Note:

參照香港保險業聯會於二零一零年二月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 February 2010 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000		
A	人壽及年金 Life and annuity									
	基本計劃 Base Plan:									
	(1) 終身壽險 Whole Life	4,328	127,968	6,576,637	20,100,659	15,907	529,819	63,763,126	9,622	
	(2) 儲蓄壽險 Endowment	80	9,366	101,260	3,184,147	708	78,005	15,333,207	2,600	
	(3) 萬用壽險 Universal Life	735	2,881	6,663,437	2,138,914	3,338	15,106	5,572,959	490	
	(4) 定期壽險 Term Life	0	1,443	0	7,833	1	7,687	29,257	433	
	(5) 醫療 Medical	0	9,590	0	91,709	0	32,127	317,788	2,991	
	(6) 危疾 Critical Illness	0	240,375	0	5,240,971	0	730,442	15,825,924	10,110	
	(7) 年金 Annuities	19	1,160	10,136	331,683	167	3,873	823,609	66	
	(8) 其他 Others	803	6,012	2,051,726	2,318,316	6,079	37,547	11,433,675	1,579	
	附加合約: Supplementary Contracts:									
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)			0	211,292			1,190,366		
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)			0	105,603			534,962		
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			879	41,127			110,015		
	類別 A 總額 Total of Class A	5,965	398,795	15,404,075	33,772,254	26,200	1,434,606	114,934,888	27,891	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	639	1,446	1,516,195	120,091	3,947	53,860	6,633,623	3,027	
D	永久健康 Permanent health	0	2,807	0	26,724	0	5,846	71,152	339	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	6,604	403,048	16,920,270	33,919,069	30,147	1,494,312	121,639,663	31,257	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦(國際)	17,671,828	16,044,608	-	228,513	740,873	32,153	-	262	-	32,273	18,412,701	16,109,034
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	98,091	-	-	-	-	-	-	-	-	-	98,091	-
Aviva	英傑華	-	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	360,694	3,083,549	-	89,349	979,978	110,525	-	293	-	-	1,340,672	3,194,074
AXA China (HK)	安盛金融	-	204	-	60	-	-	-	-	-	-	-	204
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	2	-	-	14,454	11,635	-	-	-	-	14,454	11,637
BEA Life	東亞人壽	6,315	1,446,680	-	1	-	-	-	-	-	-	6,315	1,446,680
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	1,932,915	8,252,372	-	5,343	-	-	-	-	-	94,165	1,932,915	8,346,537
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	999,573	16,706,352	-	3,520	-	-	-	-	-	-	999,573	16,706,352
TPLHK	太壽香港	-	2,611,350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,611,350
Chubb Life	安達人壽	52,252	455,246	-	22,570	7,545	3,116	-	98	-	12	59,797	458,374
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,596	53,566	-	639	-	3,449	-	213	-	-	8,596	57,015
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	5,535	-	-	221,626	25	-	-	-	-	221,626	5,560
FTLife	富通保險	193,836	1,103,684	-	24,314	62,776	222,128	-	234	-	-	256,612	1,325,812
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	40,003	422,065	-	-	-	-	-	-	-	-	40,003	422,065
FWD Life	富衛人壽	5,420,416	1,580,434	-	4,715	53,142	45,331	-	29	-	921	5,473,558	1,626,686
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	747,807	8,634	-	-	-	-	-	-	-	-	747,807	8,634

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
SCOTTISH WIDOWS LIMITED	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L	-	-	-	-	288,911	-	-	-	-	-	288,911	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	-	46,795	634	-	-	-	-	46,795	634
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	1,556,854	867,863	-	25,658	237,385	39,231	-	19	-	-	1,794,239	907,094
TLIC 泰禾人壽	84,983	430,667	-	1,084	530	17	-	-	-	-	85,513	430,684
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美(百慕達)	3,648,842	92,185	-	-	-	-	-	-	-	-	3,648,842	92,185
Zurich Assurance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International	-	6,917	-	-	1,853	30,031	-	-	-	-	1,853	36,948
Zurich Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total 市場總額	52,254,247	90,650,340	0	798,968	12,125,561	584,819	0	2,694	0	252,906	64,379,808	91,488,065

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	1,216,938	551,925	46,723	-	17,149,040	15,557,109	-	-	18,412,701	16,109,034
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	98,091	-	-	-	98,091	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	21	-	-	-	21
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	94,715	1,614,353	-	-	1,234,773	1,578,061	11,184	1,660	1,340,672	3,194,074
AXA China (HK)	安盛金融	-	204	-	-	-	-	-	-	-	204
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	14,454	11,637	-	-	14,454	11,637
BEA Life	東亞人壽	5,815	818,685	-	-	500	627,995	-	-	6,315	1,446,680
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	3,114	4,058,504	5,612	392,040	1,924,189	3,895,993	-	-	1,932,915	8,346,537
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	8,165	13,586,830	33,063	1,910	958,345	3,117,612	-	-	999,573	16,706,352
TPLHK	太壽香港	-	1,026,777	-	-	-	1,584,573	-	-	-	2,611,350
Chubb Life	安達人壽	3,221	8,502	-	23,817	56,576	426,055	-	-	59,797	458,374
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,596	53,283	-	-	-	3,732	-	-	8,596	57,015
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	4,600	1,966	-	-	34,142	2,403	182,884	1,191	221,626	5,560
FTLife	富通保險	30,265	189,561	-	103	226,347	1,136,148	-	-	256,612	1,325,812
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	111,935	-	-	40,003	310,130	-	-	40,003	422,065
FWD Life	富衛人壽	557,068	776,011	-	5,296	4,916,490	845,379	-	-	5,473,558	1,626,686
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	580	-	-	747,807	8,054	-	-	747,807	8,634

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		101,860	-	-	-	56,657	-	130,394	-	288,911	-
Standard Life Asia	標準亞洲	40,462	531	-	-	4,595	103	1,738	-	46,795	634
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	264,955	504,271	5,230	5,838	1,524,054	396,985	-	-	1,794,239	907,094
TLIC	泰禾人壽	81,899	81,827	-	-	3,614	348,857	-	-	85,513	430,684
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	3,648,842	92,185	-	-	3,648,842	92,185
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		1,600	23,787	-	-	-	11,751	253	1,410	1,853	36,948
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	5,703,539	32,654,611	439,120	550,290	57,805,139	58,219,357	432,010	63,807	64,379,808	91,488,065

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	10,884,631	4,669,462	7,528,070	11,439,572	18,412,701	16,109,034
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	22,758	-	75,333	-	98,091	-
Aviva	英傑華	-	21	-	-	-	21
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	850,504	1,111,982	490,168	2,082,092	1,340,672	3,194,074
AXA China (HK)	安盛金融	-	162	-	42	-	204
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	11,866	9,474	2,588	2,163	14,454	11,637
BEA Life	東亞人壽	6,315	1,368,400	-	78,280	6,315	1,446,680
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	1,242,868	7,044,764	690,047	1,301,773	1,932,915	8,346,537
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	556,005	14,270,403	443,568	2,435,949	999,573	16,706,352
TPLHK	太壽香港	-	1,255,035	-	1,356,315	-	2,611,350
Chubb Life	安達人壽	52,546	365,470	7,251	92,904	59,797	458,374
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,596	56,269	-	746	8,596	57,015
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	220,297	5,396	1,329	164	221,626	5,560
FTLife	富通保險	125,841	749,458	130,771	576,354	256,612	1,325,812
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	6,624	162,796	33,379	259,269	40,003	422,065
FWD Life	富衛人壽	2,743,298	971,204	2,730,260	655,482	5,473,558	1,626,686
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	415,778	2,211	332,029	6,423	747,807	8,634

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		6,961	-	-	-	6,961	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,652,206	2,908,249	638,888	579,074	2,291,094	3,487,323
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	401,548	362,423	35,236	92,234	436,784	454,657
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	3,379,609	6,273,104	5,295,438	5,241,113	8,675,047	11,514,217
Liberty Int'l	利寶國際	-	2,199	-	-	-	2,199
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	9,429,058	2,382,881	1,198,800	905,591	10,627,858	3,288,472
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	428,481	641,287	55,945	287,007	484,426	928,294
MetLife	大都會人壽	52,613	311,645	70,885	968,533	123,498	1,280,178
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		308,241	-	124,782	-	433,023	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	1,943	-	10	-	1,953
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,222,026	5,660,052	3,600,218	11,073,140	5,822,244	16,733,192
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		288,911	-	-	-	288,911	-
Standard Life Asia	標準亞洲	45,625	482	1,170	152	46,795	634
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	972,291	766,260	821,948	140,834	1,794,239	907,094
TLIC	泰禾人壽	85,513	418,471	-	12,213	85,513	430,684
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	1,860,071	16,447	1,788,771	75,738	3,648,842	92,185
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		1,853	27,925	-	9,023	1,853	36,948
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	38,282,934	51,815,875	26,096,874	39,672,190	64,379,808	91,488,065

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	18,412,701	101,874	10,630,090	3,623,923	1,753,147	16,109,034
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	98,091	-	-	-	-	-
Aviva	英傑華	-	-	-	17	4	21
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	1,340,672	321,091	1,089,861	1,607,079	176,043	3,194,074
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	180	24	204
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	14,454	-	4,253	7,384	-	11,637
BEA Life	東亞人壽	6,315	1,374,627	69,804	1,948	301	1,446,680
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	1,932,915	7,786,924	359,034	197,132	3,447	8,346,537
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	999,573	14,869,963	1,363,768	457,822	14,799	16,706,352
TPLHK	太壽香港	-	2,599,673	5,181	6,414	82	2,611,350
Chubb Life	安達人壽	59,797	77,125	107,087	229,922	44,240	458,374
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,596	8,507	43,315	-	5,193	57,015
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	221,626	114	165	3,701	1,580	5,560
FTLife	富通保險	256,612	334,318	367,874	338,050	285,570	1,325,812
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	40,003	179,204	242,861	-	-	422,065
FWD Life	富衛人壽	5,473,558	334,342	786,345	252,092	253,907	1,626,686
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	747,807	-	3,271	5,048	315	8,634

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		6,961	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	2,291,094	2,520,869	620,126	343,028	3,300	3,487,323
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	436,784	410,269	33,197	10,453	738	454,657
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	8,675,047	10,965,502	486,272	45,449	16,994	11,514,217
Liberty Int'l	利寶國際	-	198	1,107	894	-	2,199
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	10,627,858	257,978	1,332,571	983,865	714,058	3,288,472
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	484,426	-	325,003	299,301	303,990	928,294
MetLife	大都會人壽	123,498	650,786	352,064	231,644	45,684	1,280,178
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		433,023	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	17	946	990	1,953
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	5,822,244	1,538,439	11,233,256	3,443,613	517,884	16,733,192
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		288,911	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	46,795	-	18	398	218	634
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,794,239	167,304	166,207	235,174	338,409	907,094
TLIC	泰禾人壽	85,513	162,872	209,390	55,369	3,053	430,684
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	3,648,842	62,333	8,796	10,814	10,242	92,185
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		1,853	-	280	3,170	33,498	36,948
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	64,379,808	44,724,312	29,841,213	12,394,830	4,527,710	91,488,065

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	9,098,914	8,669,870	3,073,196	830,306	6,240,591	6,608,858	-	-	-	-	18,412,701	16,109,034
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	-	-	-	-	98,091	-	-	-	-	-	98,091	
Aviva	英傑華	-	21	-	-	-	-	-	-	-	-	21	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	177,673	2,660,604	-	-	1,162,999	533,470	-	-	-	-	1,340,672	3,194,074
AXA China (HK)	安盛金融	-	204	-	-	-	-	-	-	-	-	204	
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	14,454	11,637	-	-	-	-	-	-	-	-	14,454	11,637
BEA Life	東亞人壽	-	-	6,315	1,446,680	-	-	-	-	-	-	6,315	1,446,680
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BOC LIFE	中銀人壽	132,723	506,071	1,176,178	7,553,752	624,014	192,653	-	94,061	-	-	1,932,915	8,346,537
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	27,290	1,001,805	40,583	14,516,274	931,700	1,156,977	-	31,296	-	-	999,573	16,706,352
TPLHK	太壽香港	-	172,450	-	855,563	-	1,583,337	-	-	-	-	-	2,611,350
Chubb Life	安達人壽	34,318	298,690	-	881	25,479	158,803	-	-	-	-	59,797	458,374
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	-	-	-	-	12,487	8,596	44,528	-	-	8,596	57,015
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	221,626	5,547	-	-	-	13	221,626	5,560
FTLife	富通保險	171,106	694,470	-	-	85,506	631,342	-	-	-	-	256,612	1,325,812
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	145,356	40,003	273,287	-	-	-	3,422	40,003	422,065
FWD Life	富衛人壽	785,459	674,405	1,957,208	248,677	2,385,569	304,166	344,924	398,371	398	1,067	5,473,558	1,626,686
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	34	-	-	747,807	8,600	-	-	-	-	747,807	8,634

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SIPI(HK)L		-	-	-	-	288,911	-	-	-	-	288,911	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	46,795	634	-	-	-	46,795	634	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	719,362	717,982	-	-	1,074,877	189,112	-	-	-	1,794,239	907,094	
TLIC	泰禾人壽	768	45,751	84,745	384,044	-	-	-	-	889	85,513	430,684	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	3,648,842	92,185	-	-	-	3,648,842	92,185	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	-	-	286	1,853	36,662	-	-	-	1,853	36,948	
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Market Total	市場總額	25,117,150	31,788,984	18,823,523	45,055,091	20,085,087	13,886,838	353,520	751,642	528	5,510	64,379,808	91,488,065

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
AIA (HK)	友邦(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦(國際)	1,884	92,675	17	-	16,001	270,130	-	-	17,902	362,805
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-
Aviva	英傑華	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	271	79,398	-	-	184	15,478	2	20	457	94,896
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	22	5,553	-	-	2	2,066	-	-	24	7,619
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	4	21,809	3	1,846	357	7,351	-	-	364	31,006
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	1	85,150	91	32	84	4,861	-	-	176	90,043
TPLHK	太壽香港	-	584	-	-	-	934	-	-	-	1,518
Chubb Life	安達人壽	-	1,031	-	143	64	13,747	-	-	64	14,921
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	3,528	-	-	-	155	-	-	-	3,683
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	2	256	-	-	7	111	34	61	43	428
FTLife	富通保險	2	11,895	-	5	198	26,775	-	-	200	38,675
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	860	-	-	7	516	-	-	7	1,376
FWD Life	富衛人壽	1,333	20,597	-	17	1,188	9,656	-	-	2,521	30,270
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	132	-	-	51	354	-	-	51	486

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		95	-	-	-	31	-	44	-	170	-
Standard Life Asia	標準亞洲	50	-	-	-	6	-	2	-	58	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	637	23,052	-	101	1,996	7,127	-	-	2,633	30,280
TLIC	泰禾人壽	156	436	-	-	7	5,786	-	-	163	6,222
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	192	497	-	-	192	497
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		3	615	-	-	-	164	1	35	4	814
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	8,350	523,159	997	3,603	55,135	712,945	104	164	64,586	1,239,871

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	16,405	201,618	1,497	161,187	17,902	362,805
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	1	-	-	-	1	-
Aviva	英傑華	-	1	-	-	-	1
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	329	55,701	128	39,195	457	94,896
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	24	7,263	-	356	24	7,619
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	244	28,301	120	2,705	364	31,006
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	119	83,776	57	6,267	176	90,043
TPLHK	太壽香港	-	976	-	542	-	1,518
Chubb Life	安達人壽	61	13,173	3	1,748	64	14,921
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	3,619	-	64	-	3,683
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	42	416	1	12	43	428
FTLife	富通保險	161	32,446	39	6,229	200	38,675
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	3	993	4	383	7	1,376
FWD Life	富衛人壽	2,134	22,135	387	8,135	2,521	30,270
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	23	149	28	337	51	486

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		12	-	-	-	12	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	2,307	43,962	177	6,894	2,484	50,856
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	697	4,511	19	668	716	5,179
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	2,830	25,968	1,663	10,732	4,493	36,700
Liberty Int'l	利寶國際	-	182	-	-	-	182
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	22,224	82,586	612	12,982	22,836	95,568
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	953	28,609	52	2,565	1,005	31,174
MetLife	大都會人壽	1	14,937	6	5,780	7	20,717
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		106	-	14	-	120	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	326	-	1	-	327
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	4,234	125,642	3,649	157,986	7,883	283,628
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		170	-	-	-	170	-
Standard Life Asia	標準亞洲	57	-	1	-	58	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,510	27,380	123	2,900	2,633	30,280
TLIC	泰禾人壽	163	6,030	-	192	163	6,222
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	102	364	90	133	192	497
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		4	680	-	134	4	814
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	55,916	811,744	8,670	428,127	64,586	1,239,871

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	17,902	7,741	67,880	148,087	139,097	362,805
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
Generali	忠意保險	1	-	-	-	-	-
Aviva	英傑華	-	-	-	1	-	1
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	457	22,903	8,649	56,150	7,194	94,896
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	24	6,499	975	101	44	7,619
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	364	14,696	3,184	12,102	1,024	31,006
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	176	50,900	18,028	17,349	3,766	90,043
TPLHK	太壽香港	-	1,093	45	374	6	1,518
Chubb Life	安達人壽	64	516	1,429	9,474	3,502	14,921
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	2,141	1,226	-	316	3,683
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	43	3	6	216	203	428
FTLife	富通保險	200	2,153	4,591	14,480	17,451	38,675
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	7	263	1,113	-	-	1,376
FWD Life	富衛人壽	2,521	970	6,300	10,083	12,917	30,270
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	51	-	4	467	15	486

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Worldwide		12	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	2,484	16,043	13,060	21,178	575	50,856
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	716	3,445	919	690	125	5,179
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	4,493	28,470	3,819	863	3,548	36,700
Liberty Int'l	利寶國際	-	29	38	115	-	182
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	22,836	901	11,239	37,345	46,083	95,568
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	1,005	-	1,124	10,925	19,125	31,174
MetLife	大都會人壽	7	1,397	4,344	11,019	3,957	20,717
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		120	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	3	146	178	327
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	7,883	16,994	87,898	148,249	30,487	283,628
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies			保單數目 Number of Policies	
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)		
Name of Insurer	保險公司名稱						
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		170	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	58	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,633	4,581	2,458	12,128	11,113	30,280
TLIC	泰禾人壽	163	496	3,436	2,098	192	6,222
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	192	2	9	206	280	497
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		4	-	12	222	580	814
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	64,586	182,236	241,789	514,068	301,778	1,239,871

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	15,633	267,465	1,786	8,070	483	87,270	-	-	-	-	17,902	362,805
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali	忠意保險	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	
Aviva	英傑華	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	330	89,376	-	-	127	5,520	-	-	-	-	457	94,896
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BEA Life	東亞人壽	-	-	24	7,619	-	-	-	-	-	-	24	7,619
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
BOC LIFE	中銀人壽	24	4,700	237	17,812	103	430	-	8,064	-	-	364	31,006
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	4	27,116	92	59,305	80	2,890	-	732	-	-	176	90,043
TPLHK	太壽香港	-	523	-	285	-	710	-	-	-	-	-	1,518
Chubb Life	安達人壽	62	11,688	-	3	2	3,230	-	-	-	-	64	14,921
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	-	-	-	-	2,148	-	1,535	-	-	-	3,683
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	43	426	-	-	-	2	43	428
FTLife	富通保險	170	32,953	-	-	30	5,722	-	-	-	-	200	38,675
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	894	7	472	-	-	-	10	7	1,376
FWD Life	富衛人壽	459	24,180	699	1,498	250	1,988	1,112	2,469	1	135	2,521	30,270
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	4	-	-	51	482	-	-	-	-	51	486

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIPI(HK)L		-	-	-	-	170	-	-	-	-	-	170	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	58	-	-	-	-	-	58	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,352	26,060	-	-	281	4,220	-	-	-	-	2,633	30,280
TLIC	泰禾人壽	1	1,540	162	4,679	-	-	-	-	-	3	163	6,222
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	192	497	-	-	-	-	192	497
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	11	4	803	-	-	-	-	4	814
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Market Total	市場總額	49,158	866,157	11,537	206,314	2,778	134,140	1,112	33,107	1	153	64,586	1,239,871

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	841	28,194	-	76,281
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	64	5,849	-	6,171
Generali	忠意保險	29	6,070	-	7,172
Aviva	英傑華	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	122	6,454	-	17,267
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	8	450	-	198
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
BOC LIFE	中銀人壽	-	-	-	-
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	119	10,695	-	14,421
TPLHK	太壽香港	3	292	-	426
Chubb Life	安達人壽	-	-	-	-
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	6	238	-	421
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FTLife	富通保險	-	-	-	-
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	-
FWD Life	富衛人壽	27	1,582	-	1,508
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	5	97	-	257
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	97	2,216	-	4,146
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,005	21,806	-	75,599
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	232	2,994	-	9,523
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	23	404	-	322
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-
RL360 Services		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一七年一月至十二月
January to December 2017

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽(類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	255	10,818	-	25,190
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	-
TPre	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		251	72,265	-	267,626
Zurich Life		-	-	-	-
Market Total	市場總額	3,087	170,424	0	506,528

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

有效直接業務
 Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
AIA (HK)	友邦 (香港)	171,561	476,864	-	241,059	-	-	-	
AIA International	友邦 (國際)	2,805,124	1,294,031,725	17,671,828	61,820,133	357,530	168,790,522	740,873	
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	13	8,303	-	37	-	-	-	
Generali	忠意保險	2,518	13,991,883	98,120	18,962	-	-	-	
Aviva	英傑華	15,024	5,146,965	-	264,212	19,152	4,748,710	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	760,314	413,671,546	360,694	13,761,635	111,892	50,116,970	979,978	
AXA China (HK)	安盛金融	386,352	153,657,320	-	4,577,853	-	-	-	
AXA Life		4	810	-	3	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	877	816,575	-	5,490	34,896	19,049,522	14,454	
BEA Life	東亞人壽	40,477	12,361,614	6,315	3,129,628	10	2,451	-	
Blue Cross	藍十字	11,501	2,071,505	1	32,376	-	-	-	
BOC LIFE	中銀人壽	388,883	145,126,922	1,932,915	19,659,334	1,668	943,533	-	
Canada Life Assurance		11,755	8,910,044	46,402	76,173	-	-	-	
China Life	中國人壽	516,807	249,402,628	999,573	55,658,042	103	53,639	-	
TPLHK	太壽香港	2,582	10,805,369	-	3,767,750	-	-	-	
Chubb Life	安達人壽	158,086	75,902,633	61,426	2,508,237	21,246	8,472,888	15,973	
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	60,297	2,445,933	8,596	270,783	31,400	26,663,321	912	
Desjardins Financial Security		2,893	1,702,178	-	23,310	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	4,870	12,844,675	-	43,169	57,465	26,894,732	390,906	
FTLife	富通保險	411,841	151,897,148	198,253	4,406,801	59,536	20,299,473	63,022	
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	2,463	1,457,308	40,003	888,709	-	-	-	
FWD Life	富衛人壽	323,315	185,578,393	5,420,416	6,051,077	20,468	8,783,646	53,142	
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	
Generali Life (HK)	忠意人壽	734	5,527,965	747,807	9,086	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

有效直接業務
Direct Inforce Business

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		245	113,036	-	2,067	315	78,223	-	1,459
Sincere Life	先施人壽	30	105	-	-	-	-	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	-	170	318,834	288,911	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,188	2,182,726	-	9,204	44,898	12,229,729	46,795	841,641
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	344,947	168,401,907	1,573,683	4,057,242	60,327	16,973,390	242,899	687,518
TLIC	泰禾人壽	115,009	28,152,085	85,501	1,830,542	620	515,385	528	7,880
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	31,514	197,505,041	4,085,088	653,617	45	56,321	-	388
Zurich Assurance		44,836	24,409,512	-	284,899	1,689	666,069	-	11,753
Zurich International		5,388	18,401,115	-	55,692	62,893	32,888,028	7,461	1,700,121
Zurich Life		29,715	9,477,618	-	219,439	17,982	5,425,912	-	146,333
Market Total	市場總額	11,306,869	5,865,311,781	52,845,491	328,374,406	1,392,276	647,952,663	12,506,518	19,206,043

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer	保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
AIA (HK)	友邦 (香港)	2,765	-	4,055	174,326	476,864	-	245,114
AIA International	友邦 (國際)	17,630	-	152,029	3,180,284	1,462,822,247	18,412,701	65,403,429
American Family Life		778	-	526	778	-	-	526
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	13	8,303	-	37
Generali	忠意保險	-	-	-	2,518	13,991,883	98,120	18,962
Aviva	英傑華	-	-	-	34,176	9,895,675	-	518,187
AXA China (Bermuda)	安盛保險 (百慕達)	-	-	-	872,206	463,788,516	1,340,672	15,694,300
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	386,352	153,657,320	-	4,577,853
AXA Life		-	-	-	4	810	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	35,773	19,866,097	14,454	694,398
BEA Life	東亞人壽	3,554	-	34,971	44,041	12,364,065	6,315	3,164,936
Blue Cross	藍十字	1	-	-	11,502	2,071,505	1	32,376
BOC LIFE	中銀人壽	14,291	-	112,870	404,842	146,070,455	1,932,915	19,794,949
Canada Life Assurance		-	-	-	11,755	8,910,044	46,402	76,173
China Life	中國人壽	-	-	-	516,910	249,456,267	999,573	55,658,721
TPLHK	太壽香港	-	-	-	2,582	10,805,369	-	3,767,750
Chubb Life	安達人壽	442	-	2,032	179,774	84,375,521	77,399	2,822,763
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	8,365	-	41,237	100,062	29,109,254	9,508	782,883
Desjardins Financial Security		-	-	-	2,893	1,702,178	-	23,310
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	62,335	39,739,407	390,906	1,170,076
FTLife	富通保險	-	-	-	471,377	172,196,621	261,275	5,549,759
Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	-	-	-	2,463	1,457,308	40,003	888,709
FWD Life	富衛人壽	3,071	-	19,863	346,854	194,362,039	5,473,558	6,513,409
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-
Generali Life (HK)	忠意人壽	-	-	-	734	5,527,965	747,807	9,086

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

有效直接業務
 Direct Inforce Business

Name of Insurer	保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide		-	-	-	25,849	13,055,275	25,316	1,015,871
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	685,653	188,103,466	2,291,094	11,656,248
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	81,631	27,292,023	436,784	2,973,041
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	1,308	956,850	-	9,441
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	507,830	501,623,805	8,675,047	34,471,114
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	1,485	3,643,381	-	11,208
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	439	-	6,216	1,304,455	597,398,517	10,670,321	21,987,714
Massachusetts Mutual		-	-	-	142	173,065	-	4,267
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	7,132	-	12,302	376,172	156,380,340	484,426	5,251,111
MetLife	大都會人壽	22,934	-	206,050	120,978	28,048,489	158,544	3,796,503
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	57,725	6,649,763	146	302,277
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		2	-	2	13,694	17,224,715	584,183	313,686
Old Mutual Life		-	-	-	125	-	-	116
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,902	7,396,690	-	31,735
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	40	37,493	-	118
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	114,331	-	780,835	2,101,489	1,362,202,727	5,842,795	69,198,545
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	831	389,829	-	4,254
RL360 Services		-	-	-	2,206	2,237,267	878	8,684
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一七年一月至十二月
 January to December 2017

有效直接業務
 Direct Inforce Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		1	-	3	561	191,259	-	3,529
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	30	105	-	-
SJPI(HK)L		-	-	-	170	318,834	288,911	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	47,086	14,412,455	46,795	850,845
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	405,274	185,375,297	1,816,582	4,744,760
TLIC	泰禾人壽	-	-	-	115,629	28,667,470	86,029	1,838,422
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	31,559	197,561,362	4,085,088	654,005
Zurich Assurance		-	-	-	46,525	25,075,581	-	296,652
Zurich International		-	-	-	68,281	51,289,143	7,461	1,755,813
Zurich Life		-	-	-	47,697	14,903,530	-	365,772
Market Total	市場總額	195,736	0	1,372,991	12,894,881	6,513,264,444	65,352,009	348,953,440

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

有效直接業務
Direct Inforce Business

Name of Insurer 保險公司名稱		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Generali Worldwide		-	-	-	-	-	-	-	
Hang Seng Insurance	恒生保險	3	2,285	-	3,305	58	545,707	-	
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	
Hong Kong Life	香港人壽	35	6,675	-	16,908	-	-	-	
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-	-	
HSBC Life	滙豐人壽	3	4,271	-	2,749	151,755	41,262,943	4,206,922	
Liberty Int'l	利寶國際	705	25,837	-	49,167	-	-	-	
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	8,564	199,147	-	877,169	131,687	37,788,794	3,065,575	
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-	
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	958	21,849	-	61,003	2,272	151,247	3,755	
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual International		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-	
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	
PLL		-	-	-	-	-	-	-	
Principal	美國信安	-	-	-	-	54,928	12,099,430	2,467,842	
Prudential (HK) Life	保誠保險	279	14,559	-	33,831	69	4,934,512	-	
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	
RL360°		-	-	-	-	-	-	-	
RL360 Services		-	-	-	-	-	-	-	
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一七年一月至十二月
January to December 2017

有效直接業務
Direct Inforce Business

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	
SJPI(HK)L		-	-	-	-	-	-	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	946	64,764	-	148,183	99	1,985,485	49,473	
TLIC	泰禾人壽	12	18,111	-	8,840	-	-	-	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		289	80,183	-	186,848	39	134,882	510	
Zurich Life		1	12,015	-	5,118	-	-	-	
Market Total	市場總額	19,388	1,292,845	0	3,274,156	348,424	121,815,613	15,485,217	

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A IA Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		Generali	忠意保險	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC LIFE	中銀人壽	Long Term	長期
C anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	中國太平人壽保險(香港)有限公司	TPLHK	太壽香港	Long Term	長期
Chubb Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	Chubb Life	安達人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
D esjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FTLife Insurance Company Limited	富通保險有限公司	FTLife	富通保險	Long Term	長期
Fubon Life Insurance (Hong Kong) Company Limited	富邦人壽保險(香港)有限公司	Fubon Life Hong Kong	香港富邦人壽	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life	富衛人壽	Long Term	長期
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali Life (Hong Kong) Limited	忠意人壽(香港)有限公司	Generali Life (HK)	忠意人壽	Long Term	長期
Generali Worldwide Insurance Company Limited		Generali Worldwide		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
L iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
M anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通亞洲	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
O ld Mutual International Isle of Man Limited		Old Mutual International		Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
P acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
R GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360°		Long Term	長期
RL360 LIFE INSURANCE COMPANY LIMITED		RL360 Services		Long Term	長期
S chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
SCOTTISH WIDOWS LIMITED		SCOTTISH WIDOWS LIMITED		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
ST. JAMES'S PLACE INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED		SJPI(HK)L		Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T ahoe Life Insurance Company Limited	泰禾人壽保險有限公司	TLIC	泰禾人壽	Long Term	長期
Taiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
Z urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期

香港長期保險業務的臨時統計數字附註

Note to Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

Scottish Widows Limited在2017年第二季將其部分香港長期業務類別C轉讓至RL360 Life Insurance Company Limited。

在本統計數字中，有關RL360 Life Insurance Company Limited的統計數字包括該公司本身的數字及與該轉讓業務在轉讓後的相關數字。

The Class C of Hong Kong long term business of Scottish Widows Limited was partly transferred to RL360 Life Insurance Company Limited in the second quarter of 2017. In this set of statistics, the figures for RL360 Life Insurance Company Limited include its own figures and the relevant figures of the transferred business subsequent to the transfer.